



# Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания

Distr.: General  
7 June 2023  
Russian  
Original: English

## Комитет против пыток

### Заключительные замечания по четвертому периодическому докладу Словакии\*

1. Комитет рассмотрел четвертый периодический доклад Словакии<sup>1</sup> на своих 1989-м и 1992-м заседаниях<sup>2</sup>, состоявшихся 27 и 28 апреля 2023 года, и на своем 2006-м заседании, состоявшемся 9 мая 2023 года, принял настоящие заключительные замечания.

#### А. Введение

2. Комитет выражает признательность государству-участнику за согласие следовать упрощенной процедуре представления докладов и за представление своего периодического доклада в соответствии с ней, поскольку это способствует совершенствованию сотрудничества между государством-участником и Комитетом и задает более четкую направленность рассмотрению доклада и диалогу с делегацией.

3. Комитет приветствует конструктивный диалог, состоявшийся с делегацией государства-участника, а также устные и письменные ответы на поднятые Комитетом вопросы.

#### В. Позитивные аспекты

4. Комитет приветствует подписание государством-участником 14 декабря 2018 года Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и ожидает его ратификации в соответствии с предоставленными государством-участником заверениями.

5. Комитет также приветствует инициативы государства-участника по пересмотру действующего и принятию нового законодательства в областях, имеющих отношение к Конвенции, включая принятие:

а) Закона № 174/2015 Coll. в 2015 году, вносящего изменения в Уголовно-процессуальный кодекс путем укрепления основных правовых гарантий;

б) Закона № 274/2017 Coll. в 2017 году о жертвах преступлений, предусматривающего ряд мер, направленных на предоставление жертвам пыток и жестокого обращения возмещения ущерба и их реабилитацию, и содержащего определение «преступления семейно-бытового насилия»;

\* Приняты Комитетом на его семьдесят шестой сессии (17 апреля — 12 мая 2023 года).

<sup>1</sup> CAT/C/SVK/4.

<sup>2</sup> См. CAT/C/SR.1989 и CAT/C/SR.1992.



с) Закона № 161/2018 Coll. в 2018 году, вносящего поправки в Уголовный кодекс и некоторые законы и предписывающего использование аудиовизуального записывающего оборудования при допросе несовершеннолетних подозреваемых;

d) Закона № 321/2018 Coll. в 2018 году, вносящего поправки в Закон об условном освобождении и посредниках и некоторые законы и разрешающего применение различных мер, не связанных с лишением свободы;

e) Закона № 308/2021 Coll. в 2021 году, вносящего поправки в Уголовно-процессуальный кодекс путем введения новых ограничений на использование практики содержания под стражей по подозрению в сговоре;

f) Закона № 339/2022 Coll. в 2022 году, вносящего поправки в Закон о применении задержания и устанавливающего максимальные сроки применения одиночного заключения;

g) Закона № 495/2022 Coll. в 2023 году, вносящего поправки в Закон о здравоохранении и вводящего новые нормативно-правовые основы, касающиеся условий использования средств усмирения.

6. Комитет приветствует инициативы государства-участника по изменению своих стратегий и процедур с целью обеспечения большей защиты прав человека и применения положений Конвенции, в частности:

a) принятие в 2015 году Национальной стратегии по поощрению и защите прав человека;

b) принятие в 2015 году Плана действий по предупреждению и искоренению расизма, ксенофобии, антисемитизма и других форм нетерпимости;

c) принятие в 2015 году Плана действий по предотвращению всех форм дискриминации на 2016–2019 годы;

d) принятие в 2016 году Плана действий по обеспечению прав лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам и этническим группам, на 2016–2020 годы;

e) принятие в 2018 году пятой Национальной программы по борьбе с торговлей людьми на 2019–2023 годы;

f) принятие в 2021 году Стратегии по обеспечению равенства, интеграции и участия рома к 2030 году;

g) принятие в 2021 году Национальной стратегии по деинституализации системы социальных услуг и альтернативного ухода;

h) принесение правительством в 2021 году официальных извинений женщинам и девочкам из числа рома, ставшим жертвами принудительной и недобровольной стерилизации;

i) принесение правительством в 2021 году официальных извинений жертвам чрезмерного применения силы в ходе вмешательства полиции в Молдава-над-Бодвоу.

## **С. Основные вопросы, вызывающие беспокойство, и рекомендации**

### **Определение пытки**

7. Комитет обеспокоен тем, что в законодательстве государства-участника отсутствует определение пытки, что меры наказания за преступление в виде пытки могут ограничиваться двумя годами лишения свободы и что положение Уголовного кодекса, предусматривающее уголовную ответственность за пытки, не содержит прямого указания на то, что никакие чрезвычайные обстоятельства не могут служить оправданием для применения пыток. Комитет также обеспокоен тем, что в Уголовном кодексе не предусмотрены никакие меры наказания за акты жестокого,

бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, совершенные в результате халатности, в силу требования о наличии умысла согласно статье 420 (пункты 1, 2 и 4).

8. Комитет повторяет свою рекомендацию<sup>3</sup> государству-участнику принять определение пытки, которое охватывало бы все элементы, закрепленные в статье 1 Конвенции, и обеспечить, чтобы наказание за применение пыток было соразмерным тяжести этого преступления в соответствии с пунктом 2 статьи 4 Конвенции. Комитет обращает внимание государства-участника на то, что серьезные расхождения между определением, содержащимся в Конвенции, и определениями, включенными во внутреннее законодательство, создают реальные или потенциальные лазейки для безнаказанности.

#### **Основные правовые гарантии**

9. Комитет обеспокоен тем, что задержанные лица, включая несовершеннолетних, на практике не пользуются всеми основными правовыми гарантиями с самого начала лишения их свободы, в частности:

a) задержанные лица не всегда имеют фактический доступ к бесплатной правовой помощи с начала лишения свободы, а в некоторых случаях доступ к ней предоставляется только по прибытии в суд или после их заключения под стражу;

b) при проведении первичных медицинских осмотров задержанных лиц присутствуют сотрудники полиции, а конфиденциальность информации о результатах осмотров не обеспечивается надлежащим образом;

c) несмотря на положительные изменения в предоставлении задержанным информации об их правах, эта информация не является достаточно полной;

d) в некоторых случаях задержанным не позволяют сообщить о своем задержании члену семьи или третьему лицу, в частности, когда следователь считает, что это может препятствовать уголовному судопроизводству;

e) несовершеннолетние подозреваемые содержатся в неприиспособленных для этого условиях и могут подвергаться допросам в отсутствие родителей, адвоката или другого доверенного лица (статья 2).

10. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы все основные правовые гарантии предоставлялись в законодательном порядке и на практике всем задержанным лицам с самого начала лишения их свободы, включая право:

a) на помощь адвоката, в том числе во время допросов, а, при необходимости, на доступ к бесплатной правовой помощи;

b) требовать проведения бесплатного медицинского осмотра независимым врачом или врачом по своему выбору и проходить такой осмотр, а также право на обеспечение конфиденциальности результатов медицинских осмотров;

c) получать полную и исчерпывающую информацию о своих правах, причинах задержания и любых предъявляемых им обвинениях на понятном им языке и в доступной форме;

d) сообщать члену семьи или третьему лицу по своему выбору о своем задержании, в том числе на этапе предварительного допроса;

e) на проведение задержания и допроса с учетом их возраста, уязвимости и особенностей восприятия, особенно в отношении несовершеннолетних лиц.

<sup>3</sup> CAT/C/SVK/CO/3, п. 7.

### **Национальные правозащитные учреждения**

11. Высоко оценивая постепенное увеличение объема средств, выделяемых Словацкому национальному центру по правам человека, и связанное с этим увеличение численности людских ресурсов Центра, Комитет по-прежнему обеспокоен ограниченным мандатом Центра, недостаточно четким и прозрачным порядком отбора его членов, его ограниченной независимостью и отсутствием четкого и ясного функционального иммунитета его членов (статья 2).

12. **Государству-участнику следует внести изменения в соответствующее законодательство в целях укрепления мандата и независимости Словацкого национального центра по правам человека, чтобы привести его в полное соответствие с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы), в том числе посредством закрепления на законодательном уровне функционального иммунитета его членов.**

### **Содержание под стражей до суда**

13. Отмечая шаги, предпринятые в последнее время государством-участником по сокращению применения мер содержания под стражей до суда в пользу более широкого применения мер, не связанных с лишением свободы, Комитет по-прежнему обеспокоен случаями чрезмерно длительного судебного разбирательства и отсутствием законодательной инициативы по внесению изменений в Уголовно-процессуальный кодекс, допускающий срок содержания под стражей до суда до пяти лет (статьи 2, 11 и 16).

14. **Государству-участнику следует внести изменения в свое законодательство с целью сокращения срока содержания под стражей до суда, которое должно применяться в качестве исключительной меры, в течение ограниченного периода времени, подлежать четкому регулированию и судебному надзору на всех этапах, с тем чтобы обеспечить соблюдение основополагающих правовых и процессуальных гарантий. Государству-участнику следует продолжать и расширять практику применения мер, не связанных с лишением свободы, вместо содержания под стражей до суда в соответствии с Минимальными стандартными правилами Организации Объединенных Наций в отношении мер, не связанных с лишением свободы (Токийские правила).**

### **Применение чрезмерной силы сотрудниками правоохранительных органов, включая насилие в отношении рома**

15. Комитет обеспокоен сообщениями о применении чрезмерной силы, а также словесных угроз и оскорблений сотрудниками правоохранительных органов, в частности в отношении членов общины рома. Комитет также обеспокоен малым числом жалоб, случаев судебного преследования и вынесения приговоров по таким делам и отмечает, что в тех случаях, когда обвинения предъявляются сотрудникам правоохранительных органов, они обычно касаются преступлений, связанных с нанесением телесных повреждений или злоупотреблением полномочиями, а не пыток или жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения. Комитет также обеспокоен тем, что в получившем широкую огласку случае, связанном с предполагаемым насилием в Молдава-над-Бодвоу в 2013 году, с сотрудников правоохранительных органов, причастных к инцидентам, были сняты все обвинения, несмотря на выводы Европейского суда по правам человека<sup>4</sup> о том, что пытки или жестокое обращение имели место. В более общем плане Комитет обеспокоен тем, что в других ранее принятых решениях Суд пришел к выводу, что государство-участник не провело надлежащего расследования в отношении дискриминационных мотивов,

<sup>4</sup> Дело *Р.Р. и Р.Д. против Словакии*, заявление № 20649/18, постановление от 1 сентября 2020 года.

связанных с чрезмерным применением силы сотрудниками правоохранительных органов к членам общины рома<sup>5</sup> (статьи 2, 12–14 и 16).

16. Государству-участнику следует:

а) проводить оперативные, беспристрастные, тщательные и эффективные расследования в связи со всеми утверждениями о применении чрезмерной силы, в том числе о применении пыток и жестоком обращении со стороны сотрудников правоохранительных органов, и обеспечивать, чтобы лиц, подозреваемых в совершении таких деяний, незамедлительно отстраняли от исполнения должностных обязанностей на весь срок проведения расследований, при этом соблюдая принцип презумпции невиновности;

б) осуществлять судебное преследование лиц, подозреваемых в применении пыток или жестоком обращении, и в случае признания их виновными обеспечивать вынесение им приговора, соразмерного тяжести совершенных ими деяний, а также своевременное предоставление жертвам надлежащего возмещения;

в) обеспечивать надлежащее расследование мотивов, связанных с дискриминацией, в тех случаях, когда есть основания полагать, что они сыграли какую-либо роль в совершении преступления, и обеспечивать, чтобы в процессе привлечения к уголовной ответственности такие мотивы рассматривались в качестве отягчающего обстоятельства;

г) осуществлять видеозапись всех действий сотрудников полиции, в том числе во время допросов и при помощи скрытых камер, и обеспечивать защиту от репрессий, включая уголовное преследование, лиц, сообщающих об актах пыток и жестокого обращения, а также свидетелей таких актов;

д) продолжать работу по борьбе с негативными представлениями, стигматизацией и дискриминацией в отношении членов общины рома и других групп меньшинств, живущих на территории государства-участника, в том числе путем проведения на уровне общин информационно-пропагандистских и информационно-просветительских программ для широкой общественности и осуществления постоянного мониторинга и оценки выполнения принятой в 2021 году Стратегии по обеспечению равенства, интеграции и участия рома к 2030 году с целью подтверждения ее эффективности;

е) предоставить Комитету обновленную информацию о числе расследованных случаев, связанных с применением чрезмерной силы сотрудниками правоохранительных органов, в разбивке по возрасту, полу и этнической или национальной принадлежности жертв насилия; данные о числе лиц, привлеченных к судебной ответственности за акты пыток и жестокого обращения; и сведения о мерах наказания, которые были применены к лицам, признанным виновными.

#### Условия содержания под стражей

17. Принимая к сведению представленную государством-участником информацию, подробно освещающую позитивные усилия, прилагаемые в целях улучшения материальных условий и качества жизни лишенных свободы лиц, в том числе отбывающих пожизненное заключение, Комитет выражает обеспокоенность следующим:

а) неудовлетворительными условиями содержания в тюремных камерах и камерах временного содержания, в том числе недостаточными площадями камер, отсутствием естественного освещения и плохой циркуляцией воздуха;

<sup>5</sup> См. например, там же; и дело *Лакатошова и Лакатош против Словакии*, заявление № 655/16, постановление от 11 декабря 2018 года.

b) применением репрессивных режимов к заключенным, находящимся в условиях строгого режима и отбывающим пожизненное заключение, включая недостаточное время пребывания вне камер, ограниченный доступ к отдыху, использование физических средств усмирения и присутствие тюремных служащих при проведении медицинских осмотров;

c) чрезмерным и систематическим применением досмотров с полным раздеванием без проведения индивидуальной оценки риска, а также гинекологических досмотров девочек в порядке процедуры, что может быть приравнено к жестокому, бесчеловечному или унижающим достоинство видам обращения;

d) отсутствием в тюрьмах квалифицированного медицинского персонала, в том числе психологов и психиатров, что приводит к ограничению доступа заключенных к психиатрической помощи (статьи 2, 11 и 16).

18. Государству-участнику следует обеспечить полное соответствие условий содержания под стражей Минимальным стандартным правилам Организации Объединенных Наций в отношении обращения с заключенными (Правила Нельсона Манделы) и Правилам Организации Объединенных Наций, касающимся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокские правила). В частности, государству-участнику следует:

a) обеспечить, чтобы применение средств усмирения сводилось к обстоятельствам, в которых такое применение является абсолютно необходимым и соразмерным, строго регламентировалось и осуществлялось в течение как можно более короткого срока;

b) обеспечить, чтобы практика применения обысков с полным раздеванием лиц, лишенных свободы, ограничивалась исключительными случаями и чтобы в случае проведения таких обысков они, как минимум, были обусловлены обоснованным подозрением в совершении правонарушения и проводились с соблюдением критериев необходимости, разумности и соразмерности в соответствии с правилами 50–53 Правил Нельсона Манделы;

c) обеспечить предоставление тюрьмам необходимых людских и материальных ресурсов для оказания заключенным надлежащей медицинской помощи, в том числе посредством найма квалифицированного персонала, с тем чтобы все нуждающиеся в психиатрической помощи могли получить ее в оперативном порядке.

#### **Психиатрические учреждения**

19. Комитет признателен государству-участнику за искренний ответ, касающийся его осведомленности о том, что пациентам препятствуют в самостоятельной выписке из психиатрических учреждений, несмотря на их помещение туда по доброй воле, и за признание того, что с такой практикой необходимо бороться в приоритетном порядке. Вместе с тем Комитет по-прежнему обеспокоен этой ситуацией. Кроме того, Комитет обеспокоен многочисленными случаями помещения пациентов в психиатрические учреждения в целом. Комитет принимает к сведению созданные государством-участником надзорные механизмы, включая Управление по надзору за системой здравоохранения; вместе с тем он с сожалением отмечает, что этот механизм является исключительно реагирующим, а не упреждающим. Комитет также принимает к сведению усилия государства-участника по отказу от использования коек-клетей к 2025 году и его общие усилия по дальнейшему законодательному регулированию использования средств усмирения в медицинских учреждениях (статьи 2 и 16).

20. Государству-участнику следует:

a) обеспечить соблюдение права на свободу пациентов, помещенных в психиатрические учреждения по доброй воле, в том числе путем предоставления на законодательном уровне для таких пациентов достаточных гарантий, а также эффективных средств правовой защиты в случае недобровольного содержания в таком учреждении;

b) вместо создания отдельного превентивного механизма, наделенного специальными полномочиями в отношении психиатрических учреждений, следует предусмотреть, чтобы вновь созданный национальный превентивный механизм был в достаточной степени обеспечен финансовыми и людскими ресурсами, включая специализированный персонал, для осуществления регулярного и эффективного превентивного мониторинга психиатрических учреждений с целью снижения риска применения актов пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения;

c) продолжать и активизировать усилия по деинституционализации в пользу служб альтернативного ухода и ухода на базе общин, в том числе путем эффективного осуществления принятой в 2021 году Национальной стратегии по деинституционализации системы социальных услуг и альтернативного ухода;

d) поощрять усилия по отказу от использования коек-клетей и обеспечить соответствие альтернативной практики, включая использование изоляторов, международным и региональным правозащитным стандартам, в том числе пересмотренным стандартам Европейского комитета по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство видов обращения или наказания в отношении использования средств усмирения в психиатрических учреждениях для взрослых<sup>6</sup>.

#### Гендерное насилие

21. Комитет отмечает позитивные шаги, предпринятые государством-участником в целях борьбы с гендерным и семейно-бытовым насилием и реагирования на него. Вместе с тем Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на введение соответствующего законодательства, во время пандемии коронавирусной инфекции (COVID-19) резко возросло число случаев семейно-бытового насилия, включая случаи матереубийств и смерти от рук близких родственников или партнеров. Комитет также обеспокоен часто отсутствием сообщений об актах гендерного и семейно-бытового насилия среди членов общины рома, что приводит к ограничению доступа жертв к услугам по защите и реабилитации и возмещению ущерба, а также к непривлечению к ответственности виновных лиц (статьи 2, 12–14 и 16).

22. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы все случаи гендерного и семейно-бытового насилия, особенно те, которые связаны с действиями или бездействием государственных органов или других субъектов, влекущими международную ответственность государства-участника в соответствии с Конвенцией, быстро и тщательно расследовались, чтобы лиц, подозреваемых в совершении преступления, привлекали к ответственности и, в случае их осуждения те несли соответствующее наказание, а жертвы или их семьи получали возмещение, включая надлежащую компенсацию и услуги по реабилитации, а также имели доступ к правовой помощи, безопасным убежищам и необходимой медицинской и психосоциальной помощи. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по проведению информационно-пропагандистской, образовательной и информационно-просветительской работы с членами общины рома, включая мужчин и мальчиков, и других групп меньшинств по вопросам гендерного и семейно-бытового насилия, а также усилить работу по установлению доверительных отношений между членами общин меньшинств и государственными учреждениями.

#### Принудительная стерилизация женщин из числа рома

23. Комитет высоко оценивает усилия государства-участника по исправлению исторических ошибок, связанных с принудительной стерилизацией женщин из числа рома, в том числе путем принесения официальных извинений и предложений по созданию системы компенсации для жертв. В то же время Комитет обеспокоен тем, что в соответствии с нынешними предложениями, касающимися государственной

<sup>6</sup> CPT/Inf(2017)6.

системы компенсации, срок для подачи заявлений на получение компенсации ограничен двумя годами, что может негативно сказаться на возможностях получения компенсации жертвами, проживающими за рубежом или имеющими ограниченный доступ к информации. Комитет также обеспокоен относительно низкой суммой предлагаемой компенсации в размере не более 5000 евро в расчете на одну жертву, а также тем, что финансовые препятствия, такие как расходы на подготовку письменных показаний под присягой и проезд в региональные центры для завершения оформления документов, необходимых для подачи заявления на получение компенсации, могут помешать некоторым жертвам получить надлежащее возмещение (статьи 2, 12–14 и 16).

24. Государству-участнику следует обеспечить беспристрастное расследование всех утверждений о принудительной или недобровольной стерилизации, привлечение к ответственности виновных лиц и предоставление надлежащего возмещения жертвам. Государству-участнику следует также принять законодательные и политические меры по предотвращению принудительной или недобровольной стерилизации женщин и установления уголовной ответственности за нее, в частности четко сформулировав требование о необходимости получения свободного, предварительного и осознанного согласия на стерилизацию, а также повысив осведомленность женщин из числа рома и медицинского персонала об этом требовании. Комитет рекомендует государству-участнику увеличить срок подачи заявлений на получение компенсации за недобровольную стерилизацию, заблаговременно провести анализ с целью выявления всех лиц, которые могли подвергнуться недобровольной стерилизации, и в инициативном порядке провести информационно-пропагандистскую работу с жертвами с целью повышения их осведомленности о предлагаемой системе компенсации как до, так и в процессе ее применения. В случаях, когда жертвам требуются письменные показания под присягой, подтверждающие факт недобровольной стерилизации, государству-участнику следует обеспечивать жертвам доступ к бесплатной правовой помощи при получении таких показаний. В более общем плане государству-участнику следует устранить все финансовые барьеры на пути получения компенсации, включая расходы, связанные с поездками в региональные центры для подачи документов на получение компенсации. Государству-участнику также следует обеспечить, чтобы предоставляемая компенсация была соразмерной вреду, причиненному жертвам, принимая во внимание размеры финансовых выплат, предоставляемых по аналогичным делам в регионе, в том числе по решению Европейского суда по правам человека.

#### **Недопустимость принудительного возвращения, безгражданство и миграция**

25. Комитет выражает обеспокоенность по поводу правил, позволяющих сотрудникам пограничной службы отказывать в приеме лиц, желающих попасть на территорию государства-участника по гуманитарным соображениям, и уровнем дискреционных полномочий в принятии такого решения. Хотя такие решения могут быть обжалованы в рамках административного производства, Комитет обеспокоен тем, что на практике доступ к этому способу обжалования может быть ограничен. Принимая к сведению Закон № 404/2011 Coll. о пребывании иностранцев, предусматривающий определение лиц без гражданства и возможность предоставления им постоянного вида на жительство, Комитет обеспокоен отсутствием в государстве-участнике действенной процедуры определения безгражданства (статьи 2, 3 и 16)

26. Государству-участнику следует обеспечить недопустимость высылки, возвращения или выдачи другому государству каких-либо лиц, когда имеются веские основания полагать, что этим лицам будет угрожать личная и предсказуемая опасность подвергнуться пыткам. Государству-участнику следует также обеспечить предоставление таким лицам эффективных и доступных способов обжалования решений о передаче, в том числе путем предоставления доступа к бесплатной правовой помощи, а также обеспечить, чтобы все решения об отказе во въезде принимались на основе индивидуальной оценки и соответствовали принципу недопустимости принудительного возвращения.

**Государству-участнику следует утвердить специальную процедуру определения безгражданства, создать центральную базу данных лиц без гражданства на своей территории и рассмотреть вопрос о снятии своей оговорки к статье 27 Конвенции 1954 года о статусе апатридов.**

27. Комитет обеспокоен тем, что семьи с детьми по-прежнему подвергаются задержаниям со стороны государства-участника, в том числе в рамках процедуры, предусмотренной Регламентом «Дублин III». Комитет также выражает обеспокоенность тем, что, несмотря на наличие мер, альтернативных содержанию под стражей, такие меры редко используются или не предоставляются задержанным из-за финансового бремени, которое может быть возложено на них в случае их освобождения (статьи 2, 11 и 16).

**28. Государству-участнику следует применять практику содержания под стражей семей с детьми только в качестве крайней меры и в течение соответствующего наикратчайшего срока; и должным образом рассматривать вопрос о наличии, эффективности и уместности мер, альтернативных содержанию под стражей, в каждом конкретном случае в соответствии с Токийскими правилами.**

### **Торговля людьми**

29. Выражая признательность государству-участнику за предоставление информации о числе случаев проведения расследований и судебных преследований по делам о предполагаемых преступлениях, связанных с торговлей людьми, Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия актуальной информации о числе случаев судебных преследований, в результате которых был вынесен обвинительный приговор. В свете полученной информации Комитет обеспокоен по-прежнему незначительным числом случаев вынесения в государстве-участнике обвинительных приговоров за совершение уголовных преступлений, связанных с торговлей людьми. Комитет также обеспокоен отсутствием расследований *proprio motu* по фактам торговли людьми в отсутствие жалобы. Комитет также выражает обеспокоенность в связи с тем, что в государстве-участнике по-прежнему распространены принудительное попрошайничество и торговля людьми в целях сексуальной эксплуатации, особенно среди представителей общины рома (статьи 2, 12–14 и 16).

**30. Государству-участнику следует обеспечить тщательное расследование случаев торговли людьми, в том числе при отсутствии жалобы, преследование лиц, подозреваемых в совершении преступления и, в случае признания их виновными, назначение им надлежащей меры наказания, а также обеспечить полное возмещение ущерба жертвам, включая надлежащую компенсацию и услуги по реабилитации. Государству-участнику также следует обеспечить полное выполнение пятой Национальной программы по борьбе с торговлей людьми на 2019–2023 годы и осуществлять мониторинг и оценку ее эффективности с целью учета извлеченных уроков в дальнейших инициативах по борьбе с торговлей людьми.**

### **Профессиональная подготовка**

31. Принимая к сведению представленную государством-участником информацию о подготовке врачей, сотрудников правоохранительных органов, судебных органов и других государственных служащих, участвующих в отправлении правосудия, Комитет сожалеет, что большая часть информации касается либо подготовки по вопросам торговли людьми, либо по вопросам гендерного насилия, а в тех случаях, когда упоминается подготовка по вопросам пыток и жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения, такая подготовка, как правило, проводится с учетом региональных, а не универсальных стандартов. Комитет также сожалеет об отсутствии какой-либо информации о подготовке военнослужащих по вопросам, связанным с Конвенцией или положениями международного гуманитарного права, которые касаются пыток, а также о мониторинге и оценке эффективности программ подготовки. Комитет также выражает сожаление по поводу того, что судьи и адвокаты не проходят подготовку в контексте Руководства по

эффективному расследованию и документированию пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Стамбульский протокол) или, в более общем плане, по выявлению признаков пыток (статья 10).

32. Государству-участнику следует обеспечить прохождение всеми соответствующими государственными должностными лицами, в частности сотрудниками сил безопасности и военнослужащими, сотрудниками тюремной администрации, судебных органов, адвокатами и врачами подготовки по вопросам, касающимся положений Конвенции, в частности абсолютного запрета пыток, а также обеспечить полное понимание ими недопустимости нарушений этих положений и необходимости их расследования, а также привлечения виновных лиц к ответственности и, в случае вынесения обвинительного приговора их надлежащего наказания. Кроме того, государству-участнику следует осуществлять мониторинг и оценку такой подготовки для определения ее эффективности, а также обеспечить, чтобы все соответствующие категории сотрудников, включая судей и адвокатов, проходили специальную подготовку по выявлению случаев пыток и жестокого обращения, в том числе посредством подготовки в контексте Стамбульского протокола (с внесенными изменениями).

#### **Расследование и преследование актов пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения**

33. Комитет обеспокоен отсутствием в государстве-участнике случаев судебного преследования за совершение преступлений в виде пыток или жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения в соответствии со статьей 420 Уголовного кодекса. Комитет обеспокоен тем, что в связи с отсутствием в законодательстве государства-участника определения пытки и схожестью мер наказания за это преступление с мерами наказания за преступления с более низкими доказательными критериями, например за злоупотребление полномочиями согласно статье 326 Уголовного кодекса, акты пыток и жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения не преследуются в судебном порядке как таковые. Комитет напоминает государству-участнику, что определение преступления пытки и преследование за него содействуют достижению цели Конвенции, в частности, обращая внимание каждого, включая лиц, совершивших преступление, жертв и общественность, на особую тяжесть этого преступления, и позволяя ответственным должностным лицам отслеживать конкретное преступление в виде пыток, а также предоставляя общественности возможность контролировать и, при необходимости, оспаривать действия и бездействие государства, нарушающие Конвенцию. Наконец, несмотря на создание в 2019 году Управления инспекционной службы, Комитет обеспокоен сообщениями о недостаточной степени независимости и беспристрастности этого органа, который относится к той же ветви власти, что и полиция, а в некоторых случаях и располагается в одном и том же здании (статьи 2, 11–14 и 16).

34. Государству-участнику следует обеспечить проведение расследований и судебных преследований в отношении всех утверждений о применении пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, принимая во внимание важное значение судебного преследования по фактам применения пыток и жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения не только с точки зрения сдерживания и привлечения к ответственности, но и с точки зрения возмещения ущерба жертвам. Государству-участнику также следует принять законодательные и иные меры для обеспечения того, чтобы расследования осуществлялись механизмами, отвечающими требованию институциональной независимости, во избежание конфликта интересов при расследовании случаев пыток и жестокого обращения.

### **Возмещение ущерба**

35. Комитет принимает к сведению позитивные меры, принятые государством-участником в области реабилитации и возмещения ущерба жертвам пыток и жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения, в том числе путем принесения официальных извинений и принятия Закона № 274/2017 Coll. о жертвах преступлений. Вместе с тем он выражает обеспокоенность по поводу малого числа специалистов в области психического здоровья, обладающих необходимой квалификацией для оказания психологической и психиатрической помощи жертвам пыток и жестокого обращения (статья 14).

36. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать усилия по обеспечению реабилитации и возмещения ущерба жертвам пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, уделяя особое внимание вопросам предоставления достаточного числа квалифицированного персонала для удовлетворения потребностей жертв. Комитет также рекомендует государству-участнику рассмотреть возможность внесения взносов в Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток.

### **Телесные наказания**

37. Комитет обеспокоен правовой неопределенностью в отношении телесных наказаний детей в домашних условиях, отмечая, что Семейный кодекс с внесенными в него изменениями допускает применение «надлежащих мер воспитания» и не содержит прямого запрета применения телесных наказаний в семье. Принимая к сведению представленную государством-участником информацию о косвенном наличии такого запрета в его законодательстве, Комитет подчеркивает важное значение сдерживающего и образовательного воздействия, которое может оказать прямой запрет на применение родителями телесных наказаний в отношении своих детей (статья 16).

38. Комитет рекомендует государству-участнику предусмотреть четкий и недвусмысленный запрет использования родителями телесных наказаний при осуществлении своих прав и обязанностей, а также провести информационно-просветительскую и образовательную работу с широкой общественностью с целью информирования ее о запрете применения телесных наказаний в отношении детей и их последствиях.

### **Процедура последующих действий**

39. Комитет просит государство-участник представить к 12 мая 2024 года информацию о последующих мерах по выполнению рекомендаций Комитета, касающихся определения пытки; национальных правозащитных учреждений; принудительной стерилизации женщин из числа рома и телесных наказаний (см. пункты 8, 12, 24 и 38 выше). В этой связи государству-участнику предлагается сообщить Комитету о своих планах по выполнению в предстоящий отчетный период некоторых или всех из оставшихся рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях.

### **Прочие вопросы**

40. Государству-участнику предлагается обеспечить широкое распространение представленного Комитету доклада и настоящих заключительных замечаний на соответствующих языках через официальные веб-сайты, средства массовой информации и неправительственные организации, а также сообщить Комитету о проводимых мероприятиях по их распространению.

41. Комитет просит государство-участник представить свой следующий периодический доклад, который будет пятым по счету, не позднее 12 мая 2027 года. В этой связи и с учетом того, что государство-участник согласилось представлять Комитету доклады в соответствии с упрощенной процедурой отчетности, Комитет в надлежащее время препроводит государству-участнику перечень вопросов до представления доклада. Ответы государства-участника на этот перечень вопросов будут представлять собой его пятый периодический доклад, подготовленный согласно статье 19 Конвенции.

---